

# **GOVERNMENT GAZETTE**

OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

R1,30

WINDHOEK — 1 October 1993

No. 727

# **CONTENTS**

		Page
PROCLA	MATIONS	
No. 24	Announcement in terms of Article 32(8) of the Namibian Constitution of appointment of Director of Elections in terms of the Electoral Act, 1992	2
No. 25	Town Planning Ordinance, 1954: Windhoek Amendment Scheme No. 17	3
GOVERN	MENT NOTICES	
No. 119	Central Revenue Fund: 1993/94. Statement of Revenue collected during the period 1 April 1993 to 30 June 1993	4
• No. 120	State Revenue Fund: 1993/94. Statement of Expenditure for the period 1 April 1993 to 30 June 1993	5
No. 121	Central Revenue Fund: 1992/93. Statement of Revenue collected during the period 1 April 1992 to 31 March 1993	6
No. 122	State Revenue Fund: 1992/93. Statement of Expenditure for the period 1 April 1992 to 31 March 1993	7
No. 123	Variation of conditions of establishment: Westerkim	8
No. 124	Designation of the Republic of South Africa for the purposes of the Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, 1963	8
GENERA	L NOTICES	
No. 249	Bank of Namibia: Statement of Assets and Liabilities as at close of business on 31 August 1993	9

No.	250	Establishment of the township: Hentiesbaai (Extension 7)
No.	251	Municipality of •Keetmanshoop: Amendment of Water Supply Regulations
No.	252	Permanent closure of a portion of Kosmos Street Henties Bay
No.	253	Permanent closure of a street portion between Erf 395 and Erf 400 Etosha- poort, Outjo
No.	254	Permanent closure of Erf 387 (street) Outjo
No.	255	Permanent closure of Erf 218 (street) and a portion of the remainder of Erf 168 (street) Karibib
No.	256	Permanent closure of the remainder of Erf 868 (street) Henties Bay
No.	257	Town Planning Ordinance, 1954: Swakopmund Amendment Scheme No. 4
No.	258	Windhoek Amendment Scheme No. 20

# **Proclamations**

by the

### PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

No. 24 1993

# ANNOUNCEMENT IN TERMS OF ARTICLE 32(8) OF THE NAMIBIAN CONSTITUTION OF APPOINTMENT OF DIRECTOR OF ELECTIONS IN TERMS OF THE ELECTORAL ACT, 1992

In terms of Sub-article (8) of Article 32 of the Namibian Constitution, I hereby announce that I have, under the powers vested in me by Sub-article (3)(i)(ee) of that Article and section 11(1)(b) of the Electoral Act, 1992 (Act 24 of 1992), appointed Prof. Gerhard Karl Hans Tötemeyer as Director of Elections in the Office of the Prime Minister for a period of four years, effective as from 1 September 1993 to 31 August 1998.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of Namibia at Windhoek this 13th day of September, One Thousand Nine Hundred and Ninety-three.

Sam Nujoma

President

BY ORDER OF THE PRESIDENT-IN-CABINET

No. 25

1993

# TOWN PLANNING ORDINANCE, 1954: WINDHOEK AMENDMENT SCHEME NO. 17

In terms of section 26(2) of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954), I hereby make known that Windhoek Amendment Scheme No. 17 of the Municipality of Windhoek has been approved under section 26(1), of the said ordinance, read with section 27(1) thereof.

The Amendment Scheme concerned, as well as relevant maps and other documents, shall lie open for inspection at the office of the National Planning Commission in the Metropolitan Life Building, 2nd floor, Room 205, Windhoek.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of Namibia at Windhoek this 8th day of September, One Thousand Nine Hundred and Ninety-three.

Sam Nujoma

President

BY ORDER OF THE PRESIDENT-IN-CABINET

**Government Notices** 

# Ministry of Finance

# Central Revenue Fund: 1993/94 Statement of Revenue Collected during the period 1 April 1993 to 30 June 1993

Vote	Budget	Total 1 Apr	il to 30 June	Vote
	1993/94	1993/94	1992/93	
Revenue from own Sources:				Revenue from own Sources:
Tax and Duties	1,717,250,000.00	400,854,588.16	130,320,977.00	Tax and Duties
Loan Recoveries	18,107,000.00	912,278.87	84,289.00	Loan Recoveries
Licences	17,932,000.00	1,747,236.36	1,114,982.00	Licences
Fines and Forfeitures	4,000,000.00	758,611.67	405,443.00	Fines and Forfeitures
Departmental Revenue	262,192,000.00	83,232,967.62	60,044,865.00	Departmental Revenue
Customs and Excise	853,000,000.00	183,866,250.00	183,888,562.00	Customs and Excise
TOTAL: Revenue form own Resources	2,872,481,000.00	671,371,932.68	375,859,118.00	TOTAL: Revenue form own Resources
Revenue from other Sources				Revenue from other Sources
Contribution from the Amortization	_ [	_ [	_	Contribution from the Amortization
Fund for the redemption of loans	-	_	_	Fund for the redemption of loans
Foreign Contributions	91,700,000.00	4,730,579.56	20,806,346.00	Foreign Contributions
Loans to be Raised	-	227,715,091.13	19,276,003.00	Loans to be Raised
Compensation for use of rand	45,000,000.00	-	106,310,758.00	Compensation for use of rand
TOTAL: Revenue form other Resources	136,700,000.00	232,445,670.69	146,393,107.00	TOTAL: Revenue form other Resources
TOTAL REVENUE	3,009,181,000.00	903,817,603.37	522,252,225.00	TOTAL REVENUE

Remarks:

# MINISTRY OF FINANCE

No. 119

STATEMENT OF PERIOD 1 AL REVENUE FUND: 1993/94 REVENUE COLLECTED DURING THE I APRIL 1993 TO 30 JUNE 1993

1993

A) Amounts Subjects to Auditing

B) Votes increased from 26 to 27 in 1992/93 Financial Year

# MINISTRY OF FINANCE

No. 120

1993

# STATE REVENUE FUND: 1993/94 STATEMENT OF EXPENDITURE FOR THE PERIOD 1 APRIL 1993 TO 30 JUNE 1993

# Ministry of Finance

# State Revenue Fund: 1993/94 Statement of Expenditure for the Period 1 April 1993 to 30 June 1993

NI -	V-A-	D. d. d.	F dia	F
No.	Vote	Budget 1993/1994	Expenditure 1 April 1993	Expenditure 1 April 1992
			to	to
			30 June 1993	30 June 1992
01	President	27,963,000.00	6,363,827.59	5,698,810.00
02	Prime Minister	127,994,001.00	3,348,683.62	3,149,276.00
03	Parliament	8,820,000.00	2,201,444.88	1,309,455.00
04	Auditor General	3,994,000.00	658,345.96	613,628.00
05	Civic Affairs	17,299,000.00	2,765,942.46	2,166,306.00
06	Police and Prisons	154,973,000.00	39,685,583.54	32,934,090.00
07	Foreign Affairs	66,520,000.00	6,504,168.83	6,738,664.00
80	Defence	180,744,000.00	40,055,984.78	37,115,140.00
09	Finance	170,016,000.00	154,362,599.24	41,004,400.00
10	Education and Culture	789,772,000.00	202,764,964.36	162,754,966.0
11	Youth and Sport	9,291,000.00	1,889,009.58	1,195,475.0
12	Information and Broadcasting	49,985,000.00	14,189,445.59	16,053,565.00
13	Health and Social Services	440,237,000.00	135,280,782.06	86,277,935.0
14	Labour and Manpower Development	17,788,000.00	2,675,658.88	2,370,048.0
15	Mines and Energy	15,681,000.00	2,822,358.87	2,625,830.0
16	Justice	29,042,000.00	6,456,164.29	6,542,784.0
17	Local Government and Housing	85,159,000.00	20,017,220.84	18,348,679.0
18	Wildlife, Conservation and Tourism	46,513,000.00	8,055,532.58	7,329,723.0
19	Trade and Industry	12,698,000.00	2,658,390.40	1,748,023.0
20	Agriculture and Rural Development	129,554,000.00	38,710,952.14	25,866,644.0
21	Water Affairs	115,527,000.00	23,767,659.13	25,196,727.0
22	Fisheries and Marine Resources	38,014,000.00	3,873,977.00	4,412,892.0
23	Works	188,129,000.00	32,770,622.04	63,466,281.0
24	Transport	170,434,000.00	23,951,015.70	23,449,148.0
25	Lands, Resettlement and Rehabilitation	13,641,000.00	2,345,906.39	6,543,109.0
26	National Planning Commission	7,380,000.00	1,259,405.48	1,330,178.0
	TOTAL	2,917,168,001.00	779,435,646.23	586,241,776.0

Remarks:

# Ministry of Finance

# Central Revenue Fund: 1992/93 Statement of Revenue Collected during the period 1 April 1992 to 31 March 1993

Vote	Budget	Total 1 Apr	ril to 30 June	Vote
	1992/93	1992/93	1991/92	
Revenue from own Sources:				Revenue from own Sources:
Tax and Duties	1,559,271,000.00	1,623,750,278.05	1,211,575,032.75	Tax and Duties
Loan Recoveries	21,082,000.00	26,658,756.78	51,248,632.19	Loan Recoveries
Licences	16,781,000.00	19,085,866.65	16,995,060.78	Licences
Fines and Forfeitures	4,000,000.00	4,866,630.77	6,001,220.68	Fines and Forfeitures
Departmental Revenue	297,387,700.00	350,690,329.56	482,657,647.96	Departmental Revenue
Customs and Excise	735,000,000.00	735,465,000.00	945,683,190.48	Customs and Excise
TOTAL: Revenue form own Resources	2,633,521,700.00	2,760,516,861.81	2,714,160,784.84	TOTAL: Revenue form own Resources
Revenue from other Sources				Revenue from other Sources
Contribution from the Amortization	35,613,000.00	35,613,364.55	78,000,000.00	Contribution from the Amortization
Fund for the redemption of loans	_	_	- 1	Fund for the redemption of loans
Foreign Contributions	90,000,000.00	73,455,625.40	67,816,607.62	Foreign Contributions
Loans to be Raised	539,502,000.00	490,805,070.00	-	Loans to be Raised
Compensation for use of rand	144,000,000.00	155,526,678.00		Compensation for use of rand
TOTAL: Revenue form other Resources	809,115,000.00	755,400,737.95	145,816,607.62	TOTAL: Revenue form other Resources
TOTAL REVENUE	3,442,636,700.00	3,515,917,599.76	2,859,977,392.46	TOTAL REVENUE

# Remarks:

- A) Amounts Subjects to Auditing
- B) Votes increased from 26 to 27 in 1992/93 Financial Year

# MIMISIKI OF FINANCE

AL REVENUE FUND: 1992/93 REVENUE COLLECTED DURING APRIL 1992 TO 31 MARCH 1993

THE

No.

121

MINISTRY OF FINANCE

# MINISTRY OF FINANCE

No. 122

1993

# STATE REVENUE FUND: 1992/93 STATEMENT OF EXPENDITURE FOR THE PERIOD 1 APRIL 1992 TO 31 MARCH 1993

### Ministry of Finance

			Š		•	3	i		i	A		Į	2	ŕ		ò	e	Š	n	1		٠,		F	ń	1	r	u	1	•			1	ς	þ	9	7		(	)	3							
						36	8					×				ò					ß,	S.						۰		22	8	8			86	۰	×					٠,						
Ó	ĺ	è	ļ	ŧ	ì	1	Ì	2	n	t		(	)			Ļ		X	I	þ	e	I	1	3	1	t	U	I	1			ı	)	ľ		t	b	e		į,		e	ı	1	0	Ų	ı	
					1		ì					ï	ı		Ĭ	Ċ	K	٥	1		i			į	7		ĺ		k	Ä			'n	٠	h			8	۵	C	ï	3						
				8		80	4	*	۲	á.	8	d	8			•	×	8	•		8	×		9			æ		٠	×	•		a	۲	٠,			ж		4	s							Š

No.	Vote	Budget 1992/1993	Expenditure 1 April 1992	Expenditure 1 April 1991		
			to 31 March 1993	to 31 March 1992		
01	President	26,352,000.00	25,320,722.17	37,873,722.01		
02	Prime Minister	30,703,000.00	26,704,944.13	15,357,404.80		
03	Parliament	7,062,000.00	6,590,501.33	5,488,091.22		
04	Auditor General	3,434,000.00	3,333,992.25	3,096,818.48		
05	Civic Affairs	19,009,000.00	20,292,600.17	10,216,964.67		
06	Police and Prisons	158,702,000.00	158,005,648.51	143,623,718.50		
07	Foreign Affairs	96,405,000.00	74,486,285.95	59,749,503.20		
08	Defence	188,968,000.00	189,525,248.43	187,866,564.85		
09	Finance	318,682,000.00	311,310,438.13	91,322,973.12		
10	Education and Culture	825,560,000.00	821,825,758.02	670,624,735.00		
11	Youth and Sport	9,814,000.00	7,368,626.70	3,138,377.14		
12	Information and Broadcasting	65,494,000.00	64,292,473.38	64,996,411.29		
13	Health and Social Services	463,460,000.00	494,961,096.29	409,992,835.98		
14	Labour and Manpower Development	16,693,000.00	11,271,547.27	9,173,189.01		
15	Mines and Energy	37,682,000.00	29,476,593.49	38,035,341.31		
16	Justice	29,679,000.00	27,860,880.98	19,929,470.15		
17	Local Government and Housing	122,788,000.00	134,552,207.30	142,882,389.72		
18	Wildlife, Conservation and Tourism	42,673,000.00	44,140,576.94	33,442,840.38		
19	Trade and Industry	14,521,000.00	12,965,874.03	6,234,427.20		
20	Agriculture and Rural Development	210,900,000.00	193,416,724.07	121,918,508.87		
21	Water Affairs	173,642,000.00	171,875,345.46	105,389,972.16		
22	Fisheries and Marine Resources	24,208,000.00	18,533,749.11	24,206,385.00		
23	Works	351,036,000.00	346,954,701.76	323,490,245.76		
24	Transport	333,437,000.00	333,798,189.80	219,477,424.33		
25	Communication	42,101,922.00	42,099,974.80	121,925,761.43		
26	Lands, Resettlement and Rehabilitation	42,375,000.00	40,536,725.35	28,038,976.43		
27	National Planning Commission	7,564,000.00	6,703,516.75			
			}			
	TOTAL	3,662,944,922.00	3,618,204,942.57	2,897,493,052.01		

Remarks:

a) Calculations subject to auditing.

# MINISTRY OF REGIONAL AND LOCAL GOVERNMENT AND HOUSING

No. 123

1993

# VARIATION OF CONDITIONS OF ESTABLISHMENT: WESTERKIM

In terms of paragraph (b) of the proviso to section 31A(2) of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963), I hereby make known that I have under the said section 31A(2) of the said Ordinance varied the conditions contained in the Schedule to Proclamation 9 of 1987 as set out in the Schedule below.

DR. L. AMATHILA MINISTER OF REGIONAL AND LOCAL GOVERNMENT AND HOUSING

Windhoek, 3 September 1993

### SCHEDULE

Item 4B is hereby amended:

(a) by the substitution for the heading of paragraph (2) of the following heading:

"Erven 248, 249, 254 and 488 to 495 and 480 to 487"; and

(b) by the substitution for the heading of paragraph (5) of the following heading:

"Erven 1 to 240, 244 to 247, 250 to 253, 256 to 299, 301 to 381, 383 to 452, 454 to 479, 496 to 565, 567 to 661 and 663 to 723".

### MINISTRY OF JUSTICE

No. 124

1993

# DESIGNATION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA FOR THE PURPOSES OF THE RECIPROCAL ENFORCEMENT OF MAINTENANCE ORDERS ACT, 1963

Under section 2(1) of the Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders Act, 1963 (Act 80 of 1963) I hereby designate the Republic of South Africa as a country in respect of which that Act shall apply.

E.N. TJIRIANGE MINISTER OF JUSTICE

Windhoek, 10 September 1993

# **General Notices**

# BANK OF NAMIBIA

No. 249

1993

# STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT CLOSE OF BUSINESS ON 31 AUGUST 1993

· ·	31-08-1993	31-07-1993_
LIABILITIES	R	R
Share Capital	30,000,000	30,000,000
General Reserve	703,369	703,369
Revaluation Reserve	2,246,575	1,609,982
Special Reserve	7,167,646	7,167,646
Building Reserve Account	2,203,864	2,203,864
Zarrazug Negerie neeeune	2,203,001	2,200,001
Deposits:		
Government	100,461,956	31,537,063
Bankers - Current	5,270	872
- Reserve	39,321,000	32,670,000
Other	12,585,924	1,816,693
Allocation of Special	•	
Drawing Rights	-	<del>.</del>
Long Term Loan Facility	542,547,861	542,547,861
Other Liabilities	11,297,523	10,571,425
	748,540,988	660,828,775
ASSETS		
<pre>External:</pre>		
Rand Coin	60,800	61,247
Balances with other banks	62	245
I M F - Reserve tranche	-	-
<ul><li>Special drawing rights</li><li>Rand Subscription</li></ul>	51,886	50,712
Investments - Rand Currency	134,349,527	40,925,214
- Other Currency	39,433,817	47,155,119
Other Currency	33,433,617	47,155,115
<u>Domestic</u> :		
Loans and advances		
- Government	554,435,380	553,260,648
- Other	1,550,790	1,436,564
Fixed assets	10,865,218	10,547,007
Other assets	7,793,508	7,392,019
	748,540,988	660,828,775

Oif Larleson
ERIK L KARLSSON

GOVERNOR

V T KAVARI

CHIEF EINANCIAL ACCOUNTANT

1993

No. 250

# ESTABLISHMENT OF THE TOWNSHIP: HENTIESBAAI (EXTENSION 7)

Notice is hereby given in terms of subsection (5) of section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) that application has been made for the establishment of the township Hentiesbaai (Extension 7) situated on the farm no. 187, Registration Division "G" and Portion 14 of the farm Hentiesbaai Townlands no. 133 and that the application is lying open to inspection at the office of the Director: National Planning Commission in Windhoek, the Surveyor-General in Windhoek and the Chief Executive Officer, Hentiesbaai.

Any person who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Townships Board at the meeting of the Board which will be held on 9 November 1993 at 11:00 at the office of the Minister of Regional and Local Government and Housing, or submit written evidence to the Townships Board, Private Bag 13289, Windhoek: Provided that such written evidence shall reach the Secretary of the Townships Board not later than 9 November 1993.

G. REUTER

CHAIRMAN: TOWNSHIPS BOARD

### MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP

No. 251

### AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

The Council of the town of Keetmanshoop under section 30(1)(u) of the Local Authorities Act No. 23 of 1992 further amends the Water Supply Regulations promulgated under Government Notice No. 279 of 1975, by the substitution in paragraphs 1A(ii) and 1B(ii) for the amount of "R1,20" of the amount "R1,30" wherever it occurs.

BY ORDER OF THE COUNCIL

O.V. PLICHTA CHAIRPERSON OF THE COUNCIL OF KEETMANSHOOP

Keetmanshoop, 17 August 1993

No. 252

1993

# PERMANENT CLOSURE OF A PORTION OF KOSMOS STREET HENTIES BAY

Notice is hereby given in terms of Article 50(3)(a) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992) that the Municipality of Henties Bay intends to close permanently for public use a portion of Kosmos Street as indicated on plan W/92076/11-1. This plan lies open for inspection during office hours at the offices of the Municipality of Henties Bay.

Objections against the proposed closure must be directed to the Town Clerk, Municipality of Henties Bay, P.O. Box 61, Henties Bay, within 30 days after the appearance of the last notice in accordance with Article 50(3) of the above Act.

STUBENRAUCH PLANNING CONSULTANT P.O. Box 11869 Windhoek

No. 253

1993

# PERMANENT CLOSURE OF A STREET PORTION BETWEEN ERF 395 AND ERF 400 ETOSHAPOORT, OUTJO

Notice is hereby given in terms of Article 50(3)(a) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992) that the Municipality of Outjo intends to close permanently for public use a street portion between Erf 395 and Erf 400 as indicated on plan W/92076/10-1. This plan lies for inspection during office hours at the offices of the Municipality of Outjo.

Objections against the proposed closure must be directed to the Town Clerk, Municipality of Outjo, P.O. Box 51, Outjo, within 30 days after the appearance of the last notice in accordance with Article 50(3) of the above Act.

STUBENRAUCH PLANNING CONSULTANT P.O. Box 11869 Windhoek No. 254

# 1993

### PERMANENT CLOSURE OF ERF 387 (STREET) OUTJO

Notice is hereby given in terms of Article 50(3)(a) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992) that the Municipality of Outjo intends to close permanently for public use the Erf 387 Outjo as indicated on plan W/92076/12-1. This plan lies open for inspection during office hours at the office of the Municipality of Outjo.

Objections against the proposed closure are to be served to the Town Clerk, Municipality of Outjo, P.O. Box 51, Outjo within 30 days after the last appearance of this notice in accordance with article 50(3) of the above Act.

STUBENRAUCH PLANNING CONSULTANT P.O. Box 11869
Windhoek

No. 255

1993

# PERMANENT CLOSURE OF ERF 218 (STREET) AND A PORTION OF THE REMAINDER OF ERF 168 (STREET) KARIBIB

Notice is hereby given in terms of Article 50(3)(a) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992) that the Municipality of Karibib intends to close permanently the abovementioned streets as indicated on the plan W/92076/15-1. This plan lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk of the Municipality of Karibib.

Objections against the proposed closure are to be served to the Town Clerk, Municipality of Karibib, P.O. Box 19, Karibib within 30 days of the appearance of the last notice in accordance with article 50(3) of the above Act.

STUBENRAUCH PLANNING CONSULTANT P.O. Box 11869
Windhoek

No. 256

1993

# PERMANENT CLOSURE OF THE REMAINDER OF ERF 868 (STREET) HENTIES BAY

Notice is hereby given in terms of Article 50(3)(a) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992) that the Municipality of Henties Bay intends to close permanently for public use the Remainder of Erf 868 Henties Bay as indicated on the plan W/92076/14-1. This plan lies open for inspection at the office of the Municipality of Henties Bay.

Objections against the proposed closure must be directed to the Town Clerk, Municipality of Henties Bay, Henties Bay, within 30 days after the appearance of the last notice in accordance with Article 50(3) of the above Act.

STUBENRAUCH PLANNING CONSULTANT P.O. Box 11869
Windhoek

No. 257

1993

# TOWN PLANNING ORDINANCE, 1954: SWAKOPMUND AMENDMENT SCHEME NO. 4

Notice is hereby given in terms of Section 17(1) of the Town Planning Ordinance 1954 (Ordinance 18 of 1954) that the Town Council of Swakopmund intends to compile the abovementioned Amendment Scheme. The Amendment Scheme will make provision for the rezoning of certain erven within the Swakopmund Municipal area.

Copies of the map showing the relevant area as well as the plan and other documents, shall lie for inspection at the Offices of the Town Clerk of Swakopmund during office hours.

STUBENRAUCH PLANNING CONSULTANT P.O. Box 11869
Windhoek

No. 258

1993

### WINDHOEK AMENDMENT SCHEME NO. 20

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954) that the Windhoek Amendment Scheme No. 20 has been submitted to the Cabinet for approval. Copies of the Windhoek Amendment Scheme No. 20 and of the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Windhoek Municipality and also at the Namibia Planning Advisory Board, City Centre Building, 8th Floor, Room 805, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Amendment Scheme should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 16 November 1993.